

令和4年度横浜市政策基礎アンケート調査委託 質問回答書

設計書該当箇所	質問内容	回答
仕様書 3 調査の概要 (2) 調査方法	「インターネット回答方式併用」とありますが、外国籍市民向けに外国語対応やルビ付きの日本語を用意する必要がありますか。	用意する必要はありません。
仕様書 3 調査の概要 (2) 調査方法	調査票の送付はゆうメール、民間業者のDM便などは可能でしょうか。	可能です。
仕様書 3 調査の概要 (3) 調査数	調査票の頁数を18歳以上向け、中学生向け、それぞれ教えてください。	18歳以上向けは12頁、中学生向けは8頁程度を想定しています。
仕様書 4 委託内容 (1) 調査の準備	想定されている調査票・調査協力依頼状・保護者宛趣旨説明分のページ数と仕様(何色刷りか、版型等)それぞれご教示ください。	調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文も含めて、A4両面刷り、モノクロ、18歳以上向けは12頁、中学生向けは8頁程度を想定しています。
仕様書 4 委託内容 (1) ア 調査協力依頼状等の準備	中学生・高校生調査用の調査協力依頼文については保護者宛趣旨説明文と兼用することは可能でしょうか。	調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文の内容も含め、調査票と連続した資料として作成する想定です。前回は行った同様の調査の調査票(質問回答書別紙)を参照ください。
仕様書 4 委託内容 (1) ア 調査協力依頼状等の準備	印刷物はすべてモノクロ印刷でしょうか。	調査協力依頼状など、受託者に準備頂く資料は、原則としてモノクロ印刷を想定しています。委託者が支給する調査関係資料については、カラー刷りとする場合があります。
仕様書 4 委託内容 (1) ア 調査協力依頼状等の準備	調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文は調査票とは別の紙に作成するのでしょうか。	別添ではなく、調査票と連続した資料として作成する想定です。
仕様書 4 委託内容 (1) ア 調査協力依頼状等の準備	調査票、調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文、お礼状はがき、調査関係資料の仕様(サイズ、ページ数、印刷方法:モノクロ/カラー等)についてご教示ください。	<ul style="list-style-type: none"> ・ 調査票 調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文も含めて、A4両面刷り、モノクロ、18歳以上向けは12頁、中学生向けは8頁程度を想定しています。 ・ お礼状はがき 通常はがきサイズ(100mm×148mm)、両面刷り、モノクロ、1回答者につき1枚を想定しています。 ・ 調査関係資料 A4両面印刷20頁程度、もしくはA3両面印刷10頁程度(二つ折り)を上限に想定しています。(A4用紙10枚程度の重量上限)
仕様書 4 委託内容 (1) イ 調査票送付用封筒の作成等	宛名印字済みラベルを支給いただけるのですが、「18歳以上日本国籍市民9800人分」「18歳以上外国籍市民200人分」「中学生日本国籍市民2940人分」「中学生外国籍市民60人分」に分け、更にその中で郵便番号順に並べていただく事は可能でしょうか。	ラベルは「18歳以上日本国籍市民」「18歳以上外国籍市民」「中学生日本国籍市民」「中学生外国籍市民」に分けて支給します。上記区分の中で、区順→郵便番号順に並べて支給します。
仕様書 4 委託内容 (2) 調査の実施	外国籍向けの市民の封入物について日本語版、ルビ付き日本語版、英語版、中国語版の各資料(調査協力依頼状、保護者宛趣旨説明文、調査票)を全て封入するのでしょうか。	仕様書に記載のとおり、日本語版、ルビ付き日本語版、英語版、中国語版の4種を全て同封します。

令和4年度横浜市政策基礎アンケート調査委託 質問回答書

設計書該当箇所	質問内容	回答
仕様書 4 委託内容 (2) ア 調査協力依頼 状、調査票、調査関係資料 等の送付	調査票の発送はDM 便・メール便等でもよろ しいでしょうか。	構いません。
仕様書 4 委託内容 (2) ア 調査協力依頼 状、調査票、調査関係資料 等の送付	調査関係資料の頁数をお教えてください。	A 4 両面印刷20頁程度、もしくはA 3 両面印刷10頁程度 (二つ折り)を上限に想定しています。(A 4 用紙10枚 程度の重量上限)
仕様書 4 委託内容 (2) ア 調査協力依頼 状、調査票、調査関係資料 等の送付	前回実施時の調査票(設問内容)、報告書 をお示しいただくことは可能でしょうか。	調査票、報告書は、質問回答書別紙のとおりです。
仕様書 4 委託内容 (2) イ 調査対象などか らの問合せへの対応	電話での問合せについて、想定される入電 数をお示しいただくことは可能でしょ うか。	入電数の想定はしておりません。 前回は行った同様の調査では21件の入電がありました。
仕様書 4 委託内容 (2) ウ お礼状はがきの 郵送	督促状ハガキ について 日本語のみ 1 種類の作成を想定すればよろ しいでしょうか。	日本語通常版とルビ付き日本語版の 2 種類の作成を想定 しています。
仕様書 4 委託内容 (2) エ 調査票の回収	想定回収率または前回調査の回収率をご教 示いただけますでしょうか。	今回の調査の回収率の想定はしておりません。 前回は行った同様の調査では、回答率は全体で36.6%でし た。
仕様書 4 委託内容 (2) エ 調査票の回収	調査票の回収について 調査票の返送先は受託者が指定する場所にな りますでしょうか。それとも横浜市政策 課でしょうか。	仕様書のとおり、郵送回答については受託者が回収する ため、受託者が指定する場所になります。 なお、インターネット回答については、委託者が回答を 回収し、回答データを受託者に提供します。
仕様書 4 委託内容 (2) エ 調査票の回収	調査票の回収について 郵送での回収率はどのくらいを想定すれば よろしいでしょうか。	今回の調査の回収率の想定はしておりません。 なお、前回は行った同様の調査では、回答率は全体で 36.6%でした。
仕様書 4 委託内容 (2) エ (イ) インター ネット回答	インターネット回答について、システム作 成等は委託者にて行うという理解でよろし いでしょうか。 また、個別のID/PASSを調査票に印刷、ま たはラベル貼付を想定されていますでしょ うか。	横浜市の電子申請・届出システムを用いるため、作成等 の作業は委託者が行います。 個別のID/PASSの付与は行わないため、印刷や貼付等 の作業は発生しません。
仕様書 4 委託内容 (2) 調査の実施 エ(イ)インターネット回答	調査票等にWEBページへの誘導用QRコードの 作成は必要でしょうか。 また、WEB回答用の画面作成等は受託者にて 作業が必要でしょうか?	調査票に、委託者が作成した誘導用QRコードを掲載頂く 想定です。 WEB回答用の画面作成等は委託者が作業します。
仕様書 4 委託内容 (3) 集計・分析	前回調査では、外国籍の方の自由回答につ いて、何語が翻訳の対象となったかご教示 ください。	前回は行った同様の調査では、英語 1 件、中国語 1 件の回 答がありました。

令和4年度横浜市政策基礎アンケート調査委託 質問回答書

設計書該当箇所	質問内容	回答
仕様書 4 委託内容 (3)エ 自由意見(外国語)のデータ入力、翻訳及び類型化	自由意見の翻訳につきまして、「英語、中国語を含む計5か国語まで対応する」とありますが、3か国語についてはどういった言語を想定しておりますでしょうか。	5か国語での翻訳とは英語、中国語以外にハングル、ポルトガル語、スペイン語等を想定していますが、抽出された対象者の国籍等を踏まえ、調査票発送前に受託者と委託者が協議の上、決定します。ただし、自由意見について当該言語での回答が無いことも想定されるため、結果として、英語と中国語のみの翻訳となる場合や、いずれの翻訳も必要ない場合があります。
仕様書 4 委託内容 (3)エ 自由意見(外国語)のデータ入力、翻訳及び類型化	前回調査では翻訳が必要な意見が何件あったかご教示いただくことはできますでしょうか。	前回行った同様の調査では、英語1件、中国語1件の回答がありました。
仕様書 5 支給品	調査関係資料についてどのような物と重さを想定すればよろしいでしょうか。	A4両面印刷20頁程度、もしくはA3両面印刷10頁程度(二つ折り)を上限に想定しています。(A4用紙10枚程度の重量上限)
仕様書 6 成果品等 (2) 報告書	想定されている報告書の製本方法をお教えください。	報告書の製本方法について指定はありません。
仕様書 6 成果品等 (2) 報告書	報告書について作成するページ数としては何ページ程度のものを想定すればよろしいでしょうか。	報告書の頁数は100頁程度を想定しています。
その他	翻訳は受託者が作業する認識でよろしいでしょうか。	ご認識のとおりです。
その他	可能であれば、前回の記述式設問の記入率と一問当たりの文字数をご教示いただけますと幸いです。	自由回答の記入率は、18歳以上で36.8%、中高生で75.1%でした。回答文字数については設問により異なりますが、文章回答の場合平均80字程度です。